

a general fund which may be used as the Board of Governors, with the approval of the General Conference, may determine.

G. Subject to rules and limitations approved by the General Conference, the Board of Governors shall have the authority to exercise borrowing powers on behalf of the Agency without, however, imposing on members of the Agency any liability in respect of loans entered into pursuant to this authority, and to accept voluntary contributions made to the Agency.

H. Decisions of the General Conference on financial questions and of the Board of Governors on the amount of the Agency's budget shall require a two-thirds majority of those present and voting.

#### *Article XV.*

##### **Privileges and immunities**

A. The Agency shall enjoy in the territory of each member such legal capacity and such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions.

B. Delegates of members together with their alternates and advisers, Governors appointed to the Board together with their alternates and advisers, and the Director General and the staff of the Agency, shall enjoy such privileges and immunities as are necessary in the independent exercise of their functions in connexion with the Agency.

C. The legal capacity, privileges, and immunities referred to in this article shall be defined in a separate agreement or agreements between the Agency, represented for this purpose by the Director General acting under instructions of the Board of Governors, and the members.

#### *Article XVI.*

##### **Relationship with other organizations.**

A. The Board of Governors, with the approval of the General Conference, is authorized to enter into an agreement or agreements establishing an appropriate relation-

sationen skal henlægges i en almindelig fond, der med generalforsamlingens godkendelse kan anvendes, som styrelsesrådet måtte bestemme.

G. Under iagttagelse af de af generalforsamlingen godkendte regler og begrænsninger skal styrelsesrådet være bemyndiget til at optage lån på organisationens vegne, uden at der dog derved pålægges organisationens medlemmer noget ansvar med hensyn til lån, som er optaget i kraft af denne bemyndigelse, samt til at modtage frivillige bidrag til organisationen.

H. Generalforsamlingens beslutninger om finansielle spørgsmål og styrelsesrådets beslutninger om størrelsen af organisationens budget skal udkræve to trediedeles flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende medlemmer.

#### *Artikel XV.*

##### **Privilegier og immuniteter.**

A. Organisationen skal på ethvert medlems territorium have en sådan retsstilling og nyde sådanne privilegier og immuniteter, som er nødvendige for udøvelsen af dens opgaver.

B. Medlemmernes delegerede tillige med disses stedfortrædere og rådgivere, styrelsesrådets medlemmer tillige med deres stedfortrædere og rådgivere samt organisationens generaldirektør og personale skal nyde sådanne privilegier og immuniteter, som er nødvendige for den uafhængige udøvelse af deres opgaver i forbindelse med organisationen.

C. Den retsstilling samt de privilegier og immuniteter, der omhandles i nærværende artikel, skal nærmere bestemmes i en eller flere særlige overenskomster mellem medlemmerne og organisationen, der i dette øjemed repræsenteres af generaldirektøren, som optræder efter styrelsesrådets instruktion.

#### *Artikel XVI.*

##### **Forholdet til andre organisationer.**

A. Styrelsesrådet er bemyndiget til med generalforsamlingens godkendelse at afslutte en eller flere overenskomster, der fastlægger et hensigtsmæssigt forhold mel-